

Politique de célébration du mariage civil

Contenu

Déclaration de politique	2
Lignes directrices de la cérémonie du mariage civil	3
Notes :	4
Entrée dans le registre des mariages	5
Contrat de réservation de cérémonie de mariage civil	6
Contrat de réservation de cérémonie de mariage civil	8
Option #1 – Cérémonie simple	10
Option #2 – Cérémonie simple avec des anneaux	11
Option #3 – Cérémonie simple avec vœux personnels et anneaux	13
Option #4 – Cérémonie régulière	15
Option #5 – Cérémonie régulière avec des anneaux	17
Option #6 – Cérémonie régulière avec vœux personnels et anneaux	20
Français – Option #1	23
Français – Option #2	25
Français – Option #3	27

Déclaration de politique

La Corporation du Canton de Dubreuilville s'est engagée à améliorer la qualité des services locaux offerts et à mieux répondre aux besoins de ses citoyens. Conformément à cet engagement, nous sommes heureux d'avoir l'occasion et le privilège de délivrer des licences de mariage et de fournir des services de mariage civil bilingue au sein de la Corporation du Canton de Dubreuilville. Cela créera des avantages économiques en attirant des couples bilingues dans la communauté, améliorant ainsi la qualité de vie des résidents locaux.

Autorité

Le Règlement de l'Ontario 285/04 a modifié la Loi sur le mariage pour inclure les greffiers municipaux en tant que catégorie de personnes autorisées à célébrer les mariages civils. Ce pouvoir est accordé aux personnes auxquelles le greffier a délégué l'autorité conformément à l'article 228 de la Loi sur les municipalités. La délégation de pouvoirs par le greffier pour célébrer des cérémonies de mariage civil doit être confirmée par une résolution du conseil.

Comme indiqué dans l'article 24 (1) de la loi sur le mariage, R.S.O. 1990, chapitre M.3, un juge, un juge de paix ou toute autre personne d'une catégorie désignée par les règlements peut célébrer les mariages sous l'autorité d'un permis.

Délégation de pouvoirs

En vertu de l'article 228 (4) de la Loi sur les municipalités, le greffier peut déléguer par écrit à toute personne, autre qu'un membre du conseil, ses pouvoirs et fonctions en vertu de la présente loi et de toute autre loi. Aux fins de déléguer l'autorité pour la célébration du mariage civil, cette politique limite la capacité du greffier à déléguer sous réserve de l'approbation du Conseil.

Cérémonie de mariage civil:

Les cérémonies, disponibles en français et en anglais, sont simples et dignes et doivent se dérouler dans un lieu approprié, ce qui offre un cadre intime et formel sur approbation du greffier. La durée de la cérémonie serait d'environ 30 minutes selon les voeux choisis. Le temps de service réservé serait d'environ une (1) heure pour permettre des séances de photos, la signature du registre, etc.

Les mariages civils seront effectués par le greffier ou son délégué, sous réserve de leur disponibilité. Le greffier, à sa seule discrétion, doit s'assurer que les jours / heures / lieux où les mariages civils seront célébrés, sont appropriés. Il est recommandé que les cérémonies soient réservées à l'avance pour permettre une réunion avant la cérémonie au moins sept (7) jours avant la cérémonie.



Forme de cérémonie

Il y a des exigences fondamentales de la Loi sur le mariage à suivre. Des cérémonies appropriées et dignes seront développées en conséquence. Les candidats seront clairement informés du style de la cérémonie et qu'il n'y aura pas d'aspects religieux inclus.

Lignes directrices de la cérémonie du mariage civil

1. Les cérémonies auront lieu à un endroit approprié approuvé par le greffier et pendant les heures normales de bureau. Des exceptions peuvent être accordées en dehors des heures de bureau à la discrétion du greffier et selon la disponibilité.
2. Frais de cérémonie: 225,00 \$ payable d'avance au moment de la réservation et un contrat de réservation sera exécuté. Le Canton accepte les chèques certifiés ou en espèces. Les frais de cérémonie n'incluent pas les frais de licence de mariage (100,00 \$) ou les frais d'inscription (75,00 \$). Les cérémonies exécutées en dehors des heures normales de bureau seront assujetties à des frais de cérémonie supplémentaires de 50,00 \$.
3. À la discrétion du greffier municipal, le service de célébration du mariage peut être fourni en dehors des heures normales de bureau par le greffier ou le délégué municipal; cependant, des honoraires de 275,00 \$ provenant des frais de cérémonie s'appliqueraient pour le service fourni. S'il devait être déterminé que le service serait délégué à un employé non municipal, les honoraires du célébrant seraient les mêmes à 275,00 \$ des frais de la cérémonie.
4. Les changements de date et/ou d'heure sont autorisés sans frais supplémentaires, à condition que l'emplacement et l'officier soient disponibles. Des frais d'administration de 100,00 \$ seront appliqués si la cérémonie est annulée avant la date prévue. Aucun remboursement ne sera accordé si la cérémonie est annulée le jour de la cérémonie ou si les candidat(s) ne se présentent pas à la cérémonie.
5. Une demande de cérémonie de mariage civil doit être reçue au moins sept (7) jours avant la date de la cérémonie.
6. Réunion de pré-cérémonie (environ 30 minutes):
 - a. être prévu au moins trois (3) jours avant la cérémonie;
 - b. les deux parties doivent être présentes et fournir une pièce d'identité avec photo (c.-à-d. un permis de conduire);
 - c. apporter une demande complète pour une cérémonie de mariage civil;
 - d. si des vœux spécifiques doivent être inclus, veuillez fournir une copie écrite; et
 - e. un permis de mariage valide délivré dans la province de l'Ontario doit être présenté (la date d'émission doit être dans les 90 jours de la cérémonie).
7. L'alcool ou les stimulants ne doivent pas être utilisés par les demandeurs ou leurs témoins avant ou pendant la cérémonie. Si l'officier a des raisons de croire que de l'alcool ou d'autres stimulants ont été utilisés, la cérémonie ne se déroulera pas.



8. Afin de maintenir la dignité de la cérémonie, les vêtements doivent être appropriés pour l'occasion.
9. La musique sera permise à certains moments de la cérémonie et sera déterminée lors de la réunion précédant la cérémonie. Lors de la sélection du type de musique, il convient de prendre en considération son adéquation et sa contribution à la dignité de l'occasion.
10. Un maximum de 45 invités (sans compter la fête de mariage) peut être accommodé dans la salle du Conseil municipal si elle est choisie comme lieu de la cérémonie.
11. La prise de photographies et l'enregistrement vidéo de la Cérémonie seront autorisés sous réserve d'une certaine limitation à la discrétion de l'Officier.
12. Aucun confetti, riz, bulles, etc., n'est permis dans les bâtiments ou les terrains appartenant à la municipalité.
13. Si vous utilisez la salle du Conseil municipal, les décorations minimales sont permises (fleurs, ballons). Ils peuvent être placés 15 minutes avant la cérémonie et retirés dans les 15 minutes suivant la fin de la cérémonie. L'utilisation de décorations qui doivent être apposées sur les murs ou les meubles (ruban adhésif, agrafes, clous, etc.) n'est pas permise.

Services fournis à l'extérieur de la municipalité

14. Si la cérémonie a lieu dans une installation qui n'appartient pas au Canton, il est de la responsabilité des participants de prendre les dispositions appropriées et de payer pour l'installation.
15. Si la cérémonie se déroule en dehors des limites du Canton, il est de la responsabilité des participants de payer les frais de voyage du solemnisateur et doit être calculé en utilisant le taux établi par la politique de frais de déplacement de la municipalité.

Notes:

- a) Le couple est tenu d'avoir deux témoins présents lors de la cérémonie. Il n'y a pas d'âge minimum requis pour un témoin; cependant, il est suggéré qu'ils devraient être âgés d'au moins 16 ans, car un témoin devrait être capable de comprendre et d'apprécier ce qui se passe et être en mesure d'en témoigner à une date ultérieure, si nécessaire.
- b) C'est la responsabilité du demandeur de fournir des témoins.
- c) Si des vœux personnels doivent être faits, une copie écrite doit être soumise à l'officier pour révision. Apportez une copie écrite à la réunion de pré-cérémonie.
- d) Le registre de célébration du mariage fourni lors de la cérémonie n'est pas un document légal.
- e) Environ 12 semaines après la cérémonie, vous pouvez demander au Bureau du registraire général d'obtenir un certificat de mariage officiel.
- f) Tout écart par rapport aux directives ci-dessus est à la discrétion de l'officier.



Les frais pour les services de célébration du mariage civil et l'utilisation des bâtiments et des salles appartenant à la municipalité sont assujettis à la taxe de vente harmonisée.

Entrée dans le registre des mariages

- a) L'article 29 de la loi sur le mariage stipule que toute personne autorisée à célébrer des mariages peut demander au ministre un registre des mariages.
- b) Le greffier demandera un registre de mariage aux fins d'enregistrement de tous les mariages célébrés par le greffier ou ses représentants. Le registre des mariages sera conservé par le département du greffier et ledit registre est la propriété de la Couronne.
- c) Après la conclusion d'un mariage civil, la personne désignée doit retourner le registre de mariage au greffier avec le permis de mariage dûment rempli afin que le greffier puisse transmettre le permis au registraire général dans les deux (2) jours suivant le mariage conformément aux exigences de l'article 2 (3) du Règlement de l'Ontario 302/05.



Contrat de réservation de cérémonie de mariage civil

Nom du demandeur: _____

Nom du codemandeur: _____

Date de la cérémonie: _____ Heure: _____ am/pm

Numéro de téléphone du contact: _____
(Jour) (Soir)

1. Fumer, des bougies, des confettis ou du riz ne sont pas autorisés dans ou sur la propriété municipale.
2. Les Demandeurs, en tant que locataires d'une salle municipale pour la cérémonie de mariage civil, consentent par les présentes à défendre et indemniser la Corporation du Canton de Dubreuilville pour toute perte ou dommage subi par leurs invités. Les Demandeurs conviennent que la Corporation du Canton de Dubreuilville ne sera pas tenue responsable des blessures ou dommages personnels, ni du vol ou de la perte de biens personnels de quiconque assistera à l'invitation des Demandeurs.
3. Le locataire sera responsable de la conduite et de la supervision de toutes les personnes admises dans une salle municipale et veillera à ce que tous les règlements relatifs à l'événement soient strictement suivis.
4. La salle du conseil municipal ne peut être utilisée que pour les cérémonies de mariage civil menées par le greffier municipal ou son délégué.
5. Toutes les sorties doivent être libres de toute obstruction en cas d'incendie.
6. La salle du Conseil est disponible pour un maximum d'une heure et demie seulement, ce coût de location étant inclus dans les frais de cérémonie pendant les heures de bureau. La décoration minimale est autorisée dans la salle du conseil. D'autres salles municipales peuvent être louées à des coûts supplémentaires.
7. La musique jugée appropriée par l'officier sera autorisée.
8. Les changements de date et/ou de lieu sont autorisés sans frais supplémentaires, à condition que le site et l'officier soient disponibles. Les demandes de modification de la date, de l'heure et/ou du lieu doivent être reçues au moins 48 heures avant la date et l'heure initialement prévues.
9. Des frais d'administration de 100,00 \$ seront facturés si la cérémonie est annulée avant la date et l'heure prévues.
10. Aucun remboursement ne sera accordé si la cérémonie est annulée moins de 48 heures avant la date et l'heure prévues, ou si les demandeur(s) ne se présentent pas à la cérémonie.



11. Une réservation n'est pas confirmée jusqu'à ce que le présent contrat soit rempli et retourné au greffier municipal avec le paiement intégral (chèque certifié ou en espèces).

Signature du Demandeur

Date

Signature du Codemandeur

Date

Les renseignements personnels contenus sur ce formulaire sont recueillis en vertu de la Loi de 2001 sur les municipalités et serviront à fournir les services de célébration du mariage civil.

Pour usage de bureau seulement	Confirmation de cérémonie de mariage	
Nom de l'officier		
Signature du représentant du bureau du greffier		
Date		
Payé / reçu attaché	OUI/NON	OUI/NON



Contrat de réservation de cérémonie de mariage civil

* À compléter par les candidats et à passer en revue avec l'Officier lors de la réunion de pré-cérémonie.

Information des Demandeurs:

1. Nom du Demandeur: _____
Nom de famille Prénom Deuxième Prénom
- Nom du Codemandeur _____
Nom de famille Prénom Deuxième Prénom
2. Numéro de licence de mariage _____
Date d'émission de la licence: _____
3. Identifiant _____ (Demandeur)
(c'est à dire: # de permis de conduire)
_____ (Codemandeur)

Information de la cérémonie:

4. Date de la cérémonie: _____
Heure de la cérémonie: _____
Lieu de la cérémonie : _____
5. Témoin: #1 Nom _____
Adresse: _____
Numéro de téléphone: _____
- Témoin: #2 Nom _____
Adresse: _____
Numéro de téléphone: _____

Cérémonie / vœux:

6. Options: Option 1: Cérémonie simple (Ang.)
Option 2: Cérémonie simple avec anneaux (Ang.)
Option 3: Cérémonie simple avec vœux personnels et anneaux (Ang.)
Option 4: Cérémonie régulière (Ang.)
Option 5: Cérémonie régulière avec anneaux (Ang.)
Option 6: Cérémonie régulière avec vœux personnels et anneaux (Ang.)
Option 1 français:
Option 2 français:
Option 3 français:



7. Est-ce que quelqu'un va donner le Demandeur? Oui Non
Si oui, nom et relation: _____
8. Des anneaux seront-ils échangés pendant la cérémonie? Oui Non
Combien? Une Deux
9. Y aura-t-il une bouquetière? Oui Non
Nom et âge: _____
10. Y aura-t-il un porteur d'anneaux? Oui Non
Nom et âge: _____
12. Y aura-t-il un photographe? Oui Non
Y aura-t-il un vidéaste? Oui Non
13. Y aura-t-il de la musique? Oui Non
Si oui, quel type de musique _____
14. Y aura-t-il des décorations? Oui Non
Type de décorations: _____

15. Nombre prévu d'invités: _____

(Maximum 45 (dans la salle du Conseil), non compris la fête de mariage)
16. Y a-t-il d'autres ajouts à la cérémonie? Oui Non
Si oui, veuillez préciser: _____

17. Commentaires ou demandes supplémentaires: _____

Frais:

Frais de cérémonie et d'inscription

300,00 \$ payable par chèque certifié ou en espèces

Le # du reçu _____

(La salle du conseil est incluse dans les frais de cérémonie si l'emplacement est souhaitable pendant les heures de bureau, l'utilisation des autres salles municipales est un coût additionnel, les cérémonies faites en dehors des heures normales de bureau seront sujettes à un coût additionnel de 50,00 \$)

Frais de licence de mariage

100,00 \$

Signatures:

Demandeur: _____

Codemandeur: _____

Date: _____

Les renseignements personnels contenus sur ce formulaire sont recueillis en vertu de la Loi de 2001 sur les municipalités et serviront à fournir les services de célébration du mariage civil.



Option #1 - Simple Ceremony

SOLEMNIZER:

We are gathered at this place for the purpose of joining in the legal state of matrimony (this man and this women/these two people), under the authority given and provided by the Government of the Province of Ontario.

Marriage is not to be entered upon thoughtlessly or irresponsibly, but with a due and serious understanding and appreciation of the ends for which it is contracted.

Therefore, if there is any one present who can show just cause why these two persons may not be lawfully joined together in matrimony, speak now or forever hold their peace.

Who gives this women in marriage to this man? (wait for answer)

REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish, / so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish, / so long as we both shall live.

SOLEMNIZER:

I, _____ by the virtue of the powers vested in me by the Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/married as partners in life). May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfill the terms of this covenant you have made to one another.

You may now kiss your bride (or partner)

(After signing the Register, Solemnizer announces) I am pleased to announce (Mr & Mrs. _____/the married couple).



Option #2 – Simple Ceremony with Rings

SOLEMNIZER:

We are gathered at this place for the purpose of joining in the legal state of matrimony (this man and this women/these two people), under the authority given and provided by the Government of the Province of Ontario.

Marriage is not to be entered upon thoughtlessly or irresponsibly, but with a due and serious understanding and appreciation of the ends for which it is contracted.

Therefore, if there is any one present who can show just cause why these two persons may not be lawfully joined together in matrimony, speak now or forever hold their peace.

Who gives this women in marriage to this man? (wait for answer)

REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you / _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish, / so long as we both shall live.

SOLEMNIZER to Person #1

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place the ring on the third finger of _____'s left hand and repeat after me: "with this ring I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be a symbol of my love".



SOLEMNIZER to Person #2

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place the ring on the third finger of _____'s left hand and repeat after me: "with this ring I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be a symbol of my love".

SOLEMNIZER:

I, _____ by the virtue of the powers vested in me by the Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/married as partners in life). May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfill the terms of this covenant you have made to one another.

You may now kiss your bride (or partner)

(After signing the Register, Solemnizer announces) I am pleased to announce (Mr & Mrs. _____/the married couple).



Option #3 – Simple Ceremony with Personal Vows and Rings

SOLEMNIZER:

We are gathered at this place for the purpose of joining in the legal state of matrimony (this man and this women/these two people), under the authority given and provided by the Government of the Province of Ontario.

Marriage is not to be entered upon thoughtlessly or irresponsibly but with a due and serious understanding and appreciation of the ends for which it is contracted.

Therefore, if there is any one present who can show just cause why these two persons may not be lawfully joined together in matrimony, speak now or forever hold their peace.

Who gives this women in marriage to this man? (wait for answer)

PERSONAL VOWS: Person #1

PERSONAL VOWS: Person #2

REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.



SOLEMNIZER to Person #1

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place the ring on the third finger of _____'s left hand and repeat after me: "with this ring I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be a symbol of my love".

SOLEMNIZER to Person #2

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place the ring on the third finger of _____'s left hand and repeat after me: "with this ring I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be a symbol of my love".

SOLEMNIZER:

I, _____ by the virtue of the powers vested in me by the Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/married as partners in life). May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfill the terms of this covenant you have made to one another.

You may now kiss your bride (or partner)

(After signing the Register, Solemnizer announces) I am pleased to announce (Mr & Mrs. _____/the married couple).



Option #4 – Regular Ceremony

SOLMNIZER:

This couple has come here today to be joined in marriage.

The essence of this commitment is the taking of another person in his or her entirety as a lover, companion and friend.

It is therefore a decision not to be entered into lightly but rather with great consideration and respect for both the other person and oneself.

_____ and _____ have invited us to share this celebration as they affirm their love before us, pledge their faith to one another and enter into the joys and privilege of marriage.

Love is one of the highest experiences we human beings can have and it can add depth of meaning to our lives.

The day to day companionship, the pleasure of doing things together or in doing separate things but exchanging experiences, is a continuous and central part of what two people who love each other can share.

Marriage was established that two people might have life-long companionship, that natural instincts and affections might be fulfilled in mutual love, that children should enjoy the security of family life, love and home.

Marriage symbolizes the intimate sharing of two lives, yet this sharing must not diminish but enhance the individuality of each partner.

A happy marriage is one which is continually developing while growing in understanding of the other person.

By growing together in love, it is possible to share not only the joys of life, but the burdens of sorrow as well.

_____ and _____, your marriage is intended to join you in a relationship so intimate and personal, it will change your whole being.

It offers you the hope and indeed the promise of a love that is true and mature.

To attain such love, you will have to commit yourselves to each other freely and gladly for the sake of a richer and deeper life together.

If any person can show just cause why they may not be joined in marriage, let them speak now or forever hold their peace.

Who gives this woman in marriage to this man?



REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

SOLEMNIZER

May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfil the terms of this covenant you have made with one another.

I, _____ by virtue of the powers vested in me by the Province of Ontario Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/partners in life).

You may now kiss (your bride/your partner).

(After signing the register)

I am pleased to announce (Mr. & Mrs. _____/ the married couple).



Option #5 – Regular Ceremony with Rings

SOLMNIZER:

This couple has come here today to be joined in marriage.

The essence of this commitment is the taking of another person in his or her entirety as a lover, companion and friend.

It is therefore a decision not to be entered into lightly but rather with great consideration and respect for both the other person and oneself.

_____ and _____ have invited us to share this celebration as they affirm their love before us, pledge their faith to one another and enter into the joys and privilege of marriage.

Love is one of the highest experiences we human beings can have and it can add depth of meaning to our lives.

The day to day companionship, the pleasure of doing things together or in doing separate things but exchanging experiences, is a continuous and central part of what two people who love each other can share.

Marriage was established that two people might have life-long companionship, that natural instincts and affections might be fulfilled in mutual love, that children should enjoy the security of family life, love and home.

Marriage symbolizes the intimate sharing of two lives, yet this sharing must not diminish but enhance the individuality of each partner.

A happy marriage is one which is continually developing while growing in understanding of the other person.

By growing together in love, it is possible to share not only the joys of life, but the burdens of sorrow as well.

_____ and _____, your marriage is intended to join you in a relationship so intimate and personal, it will change your whole being.

It offers you the hope and indeed the promise of a love that is true and mature.

To attain such love, you will have to commit yourselves to each other freely and gladly for the sake of a richer and deeper life together.

If any person can show just cause why they may not be joined in marriage, let them speak now or forever hold their peace.

Who gives this woman in marriage to this man?



REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

SOLEMNIZER TO PERSON #1

_____, do you have the ring?

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place it on the third finger of _____ left hand, repeating after me:

With this ring, I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee /, and this ring shall be the symbol of my love.

SOLEMNIZER TO PERSON #2

_____, do you have the ring?

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place it on the third finger of _____ left hand, repeating after me:

With this ring, I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee /, and this ring shall be the symbol of my love.



SOLEMNIZER

May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfil the terms of this covenant you have made with one another.

I, _____ by virtue of the powers vested in me by the Province of Ontario Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/partners in life).

You may now kiss your bride (your partner).

(After signing the register, Solemnizer announces:)

I am pleased to announce (Mr. & Mrs. _____/ the married couple).



Option #6 – Regular Ceremony with Personal Vows and Rings

SOLEMNIZER:

This couple has come here today to be joined in marriage.

The essence of this commitment is the taking of another person in his or her entirety as a lover, companion and friend.

It is therefore a decision not to be entered into lightly but rather with great consideration and respect for both the other person and oneself.

_____ and _____ have invited us to share this celebration as they affirm their love before us, pledge their faith to one another and enter into the joys and privilege of marriage.

Love is one of the highest experiences we human beings can have and it can add depth of meaning to our lives.

The day to day companionship, the pleasure of doing things together or in doing separate things but exchanging experiences, is a continuous and central part of what two people who love each other can share.

Marriage was established that two people might have life-long companionship, that natural instincts and affections might be fulfilled in mutual love, that children should enjoy the security of family life, love and home.

Marriage symbolizes the intimate sharing of two lives, yet this sharing must not diminish but enhance the individuality of each partner.

A happy marriage is one which is continually developing while growing in understanding of the other person.

By growing together in love, it is possible to share not only the joys of life, but the burdens of sorrow as well.

_____ and _____, your marriage is intended to join you in a relationship so intimate and personal, it will change your whole being.

It offers you the hope and indeed the promise of a love that is true and mature.

To attain such love, you will have to commit yourselves to each other freely and gladly for the sake of a richer and deeper life together.

If any person can show just cause why they may not be joined in marriage, let them speak now or forever hold their peace.

Who gives this woman in marriage to this man?



Personal vows

REPEAT (Person #1)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #2)

I do solemnly declare / that I do not know / of any lawful impediment / why I, _____ / may not be joined / in matrimony to _____.

REPEAT (Person #1)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

REPEAT (Person #2)

I call upon these persons here present /, to witness that I, _____ / do take you, _____ / to be my lawfully wedded (husband/wife/partner). For better, for worse, / for richer, for poorer, / in sickness and in health, / to love and to cherish /, so long as we both shall live.

SOLEMNIZER TO PERSON #1

_____, do you have the ring?

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place the ring on the third finger of _____'s left hand and repeat after me:

With this ring I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be a symbol of my love.

SOLEMNIZER TO PERSON #2

_____, do you have the ring?

This ring is a symbol of your marriage and a symbol of your life together, no beginning and no end.

Please place it on the third finger of _____ left hand, repeating after me:



With this ring, I thee wed /, I shall love, honour and cherish thee, / and this ring shall be the symbol of my love.

SOLEMNIZER

May you enjoy length of days, fulfillment of hopes and peace and contentment of mind, as you day by day live and fulfil the terms of this covenant you have made with one another.

I, _____ by virtue of the powers vested in me by the Province of Ontario Marriage Act, do hereby pronounce you _____ and _____ to be (husband and wife/partners in life).

You may now kiss your bride (your partner).

(After signing the register, Solemnizer announces :)

I am pleased to announce (Mr. & Mrs. _____/ the married couple).



Français- Option #1

Délégué

Nous sommes tous réunis en ce lieu dans le but d'unir à l'état du mariage (cet homme et cette femme / ces deux personnes), sous l'autorité donnée et fournie par le gouvernement de la province de l'Ontario.

Le mariage ne doit pas être pris à la légère, mais avec une compréhension et une appréciation en raison pour laquelle il est fait.

Par conséquent, s'il y a quelqu'un qui peut présenter une raison pour laquelle ces deux personnes ne peuvent être légalement unies dans le mariage, ils doivent maintenant le déclarer et par la suite garder le silence.

Y a-t-il quelqu'un ici présent qui donne cette femme en mariage à cet homme?

(Attendre pour la réponse...)

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(l'homme)*.../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(femme)*.

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(femme)*.../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(l'homme)*.

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Marié

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(l'homme)*.../... te prends toi, *(femme)* pour devenir mon épouse.

Mariée

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(femme)*.../... te prends toi, *(l'homme)* pour devenir mon époux.

Délégué au marié

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« *Cette alliance, .../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »*

Délégué à la mariée

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« *Cette alliance, .../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »*



Délégué

Je, _____, en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par la Loi du mariage, j'ai le plaisir de vous prononcer (l'homme) (mari) et (femme) (femme) mari et femme.

Vous pouvez embrasser la mariée

(Après signature du registre, délégué annonce:)

Je vous présente monsieur et madame _____ / le couple marié



Français - Option #2

Délégué

Nous sommes tous réunis en ce lieu dans le but d'unir à l'état du mariage (cet homme et cette femme / ces deux personnes), sous l'autorité donnée et fournie par le gouvernement de la province de l'Ontario.

Le mariage ne doit pas être pris à la légère, mais avec une compréhension et une appréciation en raison pour laquelle il est fait.

Par conséquent, s'il y a quelqu'un qui peut présenter une raison pour laquelle ces deux personnes ne peuvent être légalement unies dans le mariage, ils doivent maintenant le déclarer et par la suite garder le silence.

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(l'homme)*.../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(femme)*.

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(femme)*.../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(l'homme)*.

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Marié

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(l'homme)*.../... te prends toi, *(femme)* pour devenir mon épouse.

Mariée

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(femme)* .../... te prends toi, *(l'homme)* pour devenir mon époux.

Délégué au marié

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« Cette alliance,.../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »

Délégué à la mariée

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« Cette alliance,.../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »



Délégué

Je, _____, en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par la Loi du mariage, j'ai le plaisir de vous prononcer (l'homme) (mari) et (femme) (femme) mari et femme.

Vous pouvez embrasser la mariée

(Après signature du registre, délègue annonce:)

Je vous présente monsieur et madame _____ / le couple marié



Français - Option #3

Délégué

Nous sommes tous réunis en ce lieu dans le but d'unir à l'état du mariage cet homme et cette femme, sous l'autorité donnée et fournie par le gouvernement de la province de l'Ontario.

Le mariage ne doit pas être pris à la légère, mais avec une compréhension et une appréciation en raison pour laquelle il est fait.

Par conséquent, s'il y a quelqu'un qui peut présenter une raison pour laquelle ces deux personnes ne peuvent être légalement unies dans le mariage, ils doivent maintenant le déclarer et par la suite garder le silence.

Vœux personnels:

Personne #1

Personne #2

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(l'homme)* .../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(femme)*.

Je jure solennellement.../ que je ne connais.../ aucune contrainte légale.../ pour laquelle, je, *(femme)* .../ ne peut être joint.../ dans le lien du mariage.../... à *(l'homme)*.

RÉPÉTÉ (chaque participant à son tour)

Marié

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(l'homme)* .../... te prends toi, *(femme)* pour devenir mon épouse.

Mariée

J'invite les personnes.../ ici présentes.../ à témoigner.../ que je,.../ *(femme)*.../... te prends toi, *(l'homme)* pour devenir mon époux.

Délégué au marié

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« Cette alliance,.../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »



Délégué à la mariée

Placer la bague à son doigt (doigt d'alliance gauche) le tenir là et lui dire ces mots :

« Cette alliance,.../ je te la donne.../ en signe d'engagement.../ fait en ce jour.../ entre nous. »

Délégué

Je, _____, en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par la Loi du mariage, j'ai le plaisir de vous prononcer (*l'homme*) (mari) et (*femme*) (femme) mari et femme.

Vous pouvez embrasser la mariée

(Après signature du registre, délègue annonce:)

Je vous présente monsieur et madame _____ / le couple marié

